

2. Článok 101 ods. 1 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá stanovuje možnosť pripísať zodpovednosť za konanie jednej spoločnosti inej spoločnosti iba v prípade, ak druhá uvedená spoločnosť vykonáva dohľad nad prvou spoločnosťou.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 87, 16.3.2020.

**Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 6. októbra 2021 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Bruxelles – Belgicko) – Top System SA/État belge**

(Vec C-13/20) (<sup>1</sup>)

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Autorské právo a s ním súvisiace práva – Právna ochrana počítačových programov – Smernica 91/250/EHS – Článok 5 – Výnimky z úkonov podliehajúcich obmedzeniam – Úkony potrebné na to, aby oprávnený nadobúdateľ mohol opraviť chyby – Pojem – Článok 6 – Spätný preklad – Podmienky)*

(2021/C 490/05)

Jazyk konania: francúzština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Cour d'appel de Bruxelles

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Top System SA

Žalovaný: État belge

**Výrok rozsudku**

1. Článok 5 ods. 1 smernice Rady 91/250/EHS zo 14. mája 1991 o právnej ochrane počítačových programov sa má vykladať v tom zmysle, že oprávnený nadobúdateľ počítačového programu môže vykonať spätný preklad celého počítačového programu alebo jeho časti na účely opravy chýb ovplyvňujúcich fungovanie tohto programu, vrátane prípadu, keď oprava spočíva v deaktivovaní funkcie ovplyvňujúcej riadne fungovanie aplikácie, ktorej súčasťou je tento program.
2. Článok 5 ods. 1 smernice 91/250 sa má vykladať v tom zmysle, že oprávnený nadobúdateľ počítačového programu, ktorý chce vykonať spätný preklad tohto počítačového programu s cieľom opraviť chyby ovplyvňujúce fungovanie tohto programu, nie je povinný splniť požiadavky stanovené v článku 6 tejto smernice. Daný nadobúdateľ je však oprávnený vykonať takýto spätný preklad len v rozsahu, aký je potrebný na túto opravu, a prípadne v medziach zmluvných podmienok uzatvorených s nositeľom autorského práva k uvedenému programu.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 87, 16.3.2020.